

BÜNDNER KUNST MUSEUM CHUR

Archiv

80 Jahre Bündner Kunst

Eine Jahresausstellung
zum Jubiläum von
visarte.graubünden

Archiv

80 onns art grischun

In'exposiziun annuala
per il giubileum da
visarte.graubünden

Archivio

80 anni di arte grigionese

Un'esposizione annuale
per l'anniversario di
visarte.graubünden

04.12.2016 –
22.01.2017

Bündner Kunstmuseum Chur
Museum d'art dal Grischun Cuira
Museo d'arte dei Grigioni Coira



Amt für Kultur
Uffizi da cultura
Ufficio della cultura

Wir freuen uns, Sie und Ihre Freunde einzuladen zur Eröffnung von:

Archiv – 80 Jahre Bündner Kunst Eine Jahresausstellung zum Jubiläum von visarte.graubünden

Samstag, 3.12.2016, 17 Uhr

Es sprechen:

Regierungsrat Martin Jäger

Stephan Kunz, Direktor Bündner Kunstmuseum

Menga Dolf, Präsidentin visarte.graubünden

Lynn Kost, Konservator/stv. Direktor Bündner Kunstmuseum

18 Uhr

Performance von Nora Bertogg/Flurina Casty

Ab 19 Uhr

Jubiläumfest 80 Jahre visarte.graubünden im Marsöl Saal
mit Verlängerung

Das Bündner Kunstmuseum ist bis 20 Uhr geöffnet.

Öffnungszeiten

Di–So 10–17 Uhr

Do 10–20 Uhr

Mo geschlossen

Öffnungszeiten über die Feiertage

24.12.2016/26.12.2016/1.1.2017 10–17 Uhr

25.12.2016/2.1.2017 ganzer Tag geschlossen

Liste der Künstlerinnen und Künstler

Remo A. Alig, Lukas Bardill + Gabriela Gerber, Guido Baselgia, Mirko Baselgia, Nora Bertogg/Flurina Casty, Gregori Bezzola, Flurin Bischoff, Marc Bundi, Notta Cafilisch, Evelina Cajacob, Livio Casanova, Gianin Conrad, Luis Coray/Hermano Santos da Boa Morte/Remo Arpagaus, Damiano Curschellas, Hans Danuser, Christoph Draeger/Heidrun Holzfeind, Seraina Feuerstein, frölicher I bietenhader, Arno Hassler, Chris Hunter, Patricia Jegher, Lilly Keller, Etna Krakenberger, Pascal Lampert, Zilla Leutenegger, Catrin Lüthi K, Gaspare Melcher, Ursula Palla, Florio Punter, Christian Ratti, Daniel Rohner, Christoph Rütimann, Thomas Sauter/Thomas Julier, Claudia Schmid, Gaudenz Signorell, Beatrix Sitter-Liver, Venice Spescha, Sandro Steudler, Miguela Tamo, Regula Verdet-Fierz, Hannes Vogel, Katharina Vonow, Bettina Wachter, Wiedemann/Mettler + Ursina Giger, Lydia Wilhelm, Dominik Zehnder

Anlässlich des 80-Jahr-Jubiläums von visarte.graubünden erscheint eine Publikation.

Öffentliche Führungen Do 8.12./15.12./22.12.2016, 5.1./12.1./19.1.2017, jeweils 18 Uhr
So 4.12./11.12./18.12.2016, 8.1./15.1./22.1.2017, jeweils 11 Uhr

Veranstaltungen Jeden Donnerstag von 17–20 Uhr: Künstlertreff im Museumscafé

07.12.2016, 12.30 Uhr	Kunst am Mittag: Zur Fotografie «Lej da Segl» (2009) von Florio Punter mit Lynn Kost
10.12.2016, 17.00 Uhr	Tafelrunde 1 zum Archiv Peter Trachsel – öffentliche Gesprächsrunde zum Thema Architektur und partizipative Projekte (Museum in Bewegung)
12.12.2016, 18.00 Uhr	Übergabe Somedia Kunstpreis 2016 an Katharina Vonow/Bekanntgabe Preisträger/in 2017
14.12.2016, 18.00 Uhr	Ein Video-Abend mit Beiträgen von Bündner Kunstschaffenden
15.12.2016, 18.00 Uhr	Öffentliche Führung mit Einschüben zur Geschichte von visarte.graubünden mit Remo Albert Alig
17.12.2016, 20.00 Uhr	Musik im Museum – Kammerphilharmonie Graubünden mit einem Bläserquintett-Konzert zur Ausstellung «Archiv – 80 Jahre Bündner Kunst»
04.01.2017, 12.30 Uhr	Kunst am Mittag: zur Fotografie «Pluie d'orage» (2010/2011) von Gaudenz Signorell mit Dr. des. Nicole Seeberger
07.01.2017, 17.00 Uhr	Tafelrunde 2 zum Archiv Peter Trachsel – öffentliche Gesprächsrunde zum Thema Performancekunst
14.01.2017, 17.00 Uhr	Tafelrunde 3 zum Archiv Peter Trachsel – öffentliche Gesprächsrunde zum Thema Musik, Töne und Geräusche
19.01.2017, 18.00 Uhr	Kunst und Buch: Wir feiern die Neuerscheinungen von Bündner Kunstschaffenden des Jahres 2016

Nus ans legrain d'envidar Vus, Vossas amias e Voss amis a l'avertura da:

Archiv – 80 onns art grischun In'exposiziun annuala per il giubileum da visarte.grischun

Sonda, 3.12.2016, 17.00

Referent(a)s:

cusseglier guvernativ Martin Jäger
Stephan Kunz, directur dal museum d'art dal Grischun
Menga Dolf, presidenta da visarte.graubünden
Lynn Kost, conservatur/vicedirectur dal museum d'art dal Grischun

18.00

Performance da Nora Bertogg/Flurina Casty

A partir da las 19.00

festa da giubileum 80 onns visarte.graubünden en la sala dal Marsöl, cun prolungaziun

Il museum d'art dal Grischun è avert fin las 20.00.

Uras d'avertura
ma – du 10.00 – 17.00
gie 10.00 – 20.00
gli serrà

Uras d'avertura durant ils firads
24.12.2016/26.12.2016/1.1.2017 10.00 – 17.00
25.12.2016/2.1.2017 serrà

Glista da las artistas e dals artists

Remo A. Alig, Lukas Bardill + Gabriela Gerber, Guido Baselgia, Mirko Baselgia, Nora Bertogg/Flurina Casty, Gregori Bezzola, Flurin Bischoff, Marc Bundi, Notta Caflisch, Evelina Cajacob, Livio Casanova, Gianin Conrad, Luis Coray/Hermano Santos da Boa Morte/Remo Arpagaus, Damiano Curschellas, Hans Danuser, Christoph Draeger/Heidrun Holzfeind, Seraina Feuerstein, frölicher I bietenhader, Arno Hassler, Chris Hunter, Patricia Jegher, Lilly Keller, Etna Krakenberger, Pascal Lampert, Zilla Leutenegger, Catrin Lüthi K, Gaspare Melcher, Ursula Palla, Florio Punter, Christian Ratti, Daniel Rohner, Christoph Rütimann, Thomas Sauter/Thomas Julier, Claudia Schmid, Gaudenz Signorell, Beatrix Sitter-Liver, Venice Spescha, Sandro Steudler, Miguela Tamo, Regula Verdet-Fierz, Hannes Vogel, Katharina Vonow, Bettina Wachter, Wiedemann/Mettler + Ursina Giger, Lydia Wilhelm, Dominik Zehnder

A chaschun dal giubileum dad 80 onns da visarte.grischun cumpara ina publicaziun.

Visitas guidadas publicas gie 8.12./15.12./22.12.2016, 5.1./12.1./19.1.2017, mintgamai a las 18.00
du 4.12./11.12./18.12.2016, 8.1./15.1./22.1.2017, mintgamai a las 11.00

Veranstaltungen mintga gievgia da las 17.00 a las 20.00: inscunter d'artistas e d'artists en il café dal museum

07.12.2016, 12.30	art sur mezdi: Tar la fotografia “Lej da Segl” (2009) da Florio Punter cun Lynn Kost
10.12.2016, 17.00	maisa radunda 1 tar l'archiv Peter Trachsel – runda publica da discurs davart il tema da l'architettura e da projects participativs (museum en moviment)
12.12.2016, 18.00	Surdada dal premi d'art Samedia 2016 a Katharina Vonow/communicaziun da la titulara u dal titular dal premi d'art 2017
14.12.2016, 18.00	Ina sairada da video cun contribuziuns d'artistas e d'artists grischuns
15.12.2016, 18.00	visita guidada cun inclusiuns davart l'istorgia da visarte.grischun cun Remo Albert Alig
17.12.2016, 20.00	musica en il museum – la filarmonia da chombra dal Grischun cun in concert d'in quintet instrumental tar l'exposiziun “Archiv – 80 onns art grischun”
04.01.2017, 12.30	art sur mezdi: tar la fotografia “Pluie d'orage” (2010/2011) da Gaudenz Signorell cun dr. des. Nicole Seeberger
07.01.2017, 17.00	maisa radunda 2 tar l'archiv Peter Trachsel – runda publica da discurs davart il tema da l'art da performance
14.01.2017, 17.00	maisa radunda 3 tar l'archiv Peter Trachsel – runda publica da discurs davart il tema da la musica, dals suns e da las ramurs
19.01.2017, 18.00	art e cudesch: nus celebrain las ediziuns novas d'artistas e d'artists grischuns da l'onn 2016

Siamo lieti di invitarla insieme ai suoi accompagnatori all'inaugurazione di:

Archivio – 80 anni di arte grigionese Un'esposizione annuale per l'anniversario di visarte.graubünden

Sabato, 3.12.2016, alle ore 17.00

Interverranno:

Consigliere di Stato Martin Jäger
Stephan Kunz, direttore del Museo d'arte dei Grigioni
Menga Dolf, presidente di visarte.graubünden
Lynn Kost, conservatore/vicedirettore del Museo d'arte dei Grigioni

ore 18.00

Performance di Nora Bertogg/Flurina Casty

Dalle ore 19.00

Festeggiamenti per gli 80 anni di visarte.graubünden nella sala del Marsöl con proseguimento libero della serata

Il Museo d'arte dei Grigioni è aperto fino alle ore 20.00.

Orari di apertura

Ma–do ore 10.00–17.00

Gio ore 10.00–20.00

Lu chiuso

Orari d'apertura durante i giorni festivi

24.12.2016/26.12.2016/1.1.2017 ore 10.00–17.00

25.12.2016/2.1.2017 chiuso

Elenco degli artisti

Remo A. Alig, Lukas Bardill + Gabriela Gerber, Guido Baselgia, Mirko Baselgia, Nora Bertogg/Flurina Casty, Gregori Bezzola, Flurin Bischoff, Marc Bundi, Notta Cafilisch, Evelina Cajacob, Livio Casanova, Gianin Conrad, Luis Coray/Hermano Santos da Boa Morte/Remo Arpagaus, Damiano Curschellas, Hans Danuser, Christoph Draeger/Heidrun Holzfeind, Seraina Feuerstein, frölicher I bietenhader, Arno Hassler, Chris Hunter, Patricia Jegher, Lilly Keller, Etna Krakenberger, Pascal Lampert, Zilla Leutenegger, Catrin Lüthi K, Gaspare Melcher, Ursula Palla, Florio Puentner, Christian Ratti, Daniel Rohner, Christoph Rütimann, Thomas Sauter/Thomas Julier, Claudia Schmid, Gaudenz Signorell, Beatrix Sitter-Liver, Venice Spescha, Sandro Steudler, Miguela Tamo, Regula Verdet-Fierz, Hannes Vogel, Katharina Vonow, Bettina Wachter, Wiedemann/Mettler + Ursina Giger, Lydia Wilhelm, Dominik Zehnder

In occasione degli 80 anni di visarte.graubünden verrà pubblicato un libro.

Visite guidate pubbliche gio 8.12./15.12./22.12.2016, 5.1./12.1./19.1.2017, ore 18.00
do 4.12./11.12./18.12.2016, 8.1./15.1./22.1.2017, ore 11.00

Manifestazioni Ogni giovedì, ore 17.00–20.00: incontro con gli artisti nel caffè del museo

07.12.2016, ore 12.30	arte a mezzogiorno: evento incentrato sulla fotografia «Lej da Segl» (2009) di Florio Puentner, con Lynn Kost
10.12.2016, ore 17.00	1° incontro relativo all'archivio di Peter Trachsel: discussione pubblica incentrata sull'architettura e su progetti partecipativi (museo in movimento)
12.12.2016, ore 18.00	consegna del premio alla cultura Somedia 2016 a Katharina Vonow/assegnazione del premio 2017
14.12.2016, ore 18.00	serata video con contributi di artisti grigionesi
15.12.2016, ore 18.00	visita guidata aperta al pubblico con interventi sulla storia di visarte.graubünden, con Remo Albert Alig
17.12.2016, ore 20.00	musica nel museo: la Filarmonica da camera dei Grigioni si esibirà in un concerto di quintetto di fiati in occasione della mostra «Archivio – 80 anni di arte grigionese»
04.01.2017, ore 12.30	arte a mezzogiorno: evento incentrato sulla fotografia «Pluie d'orage» (2010/2011) di Gaudenz Signorell, con la Dr. des. Nicole Seeberger
07.01.2017, ore 17.00	2° incontro relativo all'archivio di Peter Trachsel: discussione pubblica incentrata sull'arte della performance
14.01.2017, ore 17.00	3° incontro relativo all'archivio di Peter Trachsel: discussione pubblica incentrata sulla musica, i suoni e i rumori
19.01.2017, ore 18.00	arte e libri: festeggiamo le nuove pubblicazioni degli artisti grigionesi del 2016

Bündner Kunstmuseum Chur
Bahnhofstrasse 35
7000 Chur
+41 81 257 28 70
info@bkm.gr.ch
buendner-kunstmuseum.ch

Museum d'art dal Grischun Cuira
Bahnhofstrasse 35
7000 Cuira
+41 81 257 28 70
info@bkm.gr.ch
buendner-kunstmuseum.ch

Museo d'arte dei Grigioni Coira
Bahnhofstrasse 35
7000 Coira
+41 81 257 28 70
info@bkm.gr.ch
buendner-kunstmuseum.ch